



耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病 Yersiniosis

甚麼是耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病？

耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病是一種胃部感染，由一種名為耶爾森氏鼠疫桿菌的細菌引起。

誰會感染耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病？

任何人都有可能感染此病。但如果你有以下病症或接受下列治療，受感染及嚴重感染的機會便較高：

- 免疫系統減弱，例如因受 HIV 感染或患上愛滋病 (AIDS)
- 接受癌症治療，例如化療或電療
- 器官或骨髓移植
- 血色素沉著症或鐵質過度負荷症候群

幼兒及長者亦較有可能出現嚴重感染。

有何病徵？

病徵一般在感染後 3 至 7 天出現，包括胃痛、發燒、噁心、嘔吐及腹瀉。在某些情況下，耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病會被誤診為闌尾炎。如果你有嚴重痙攣及 / 或嚴重腹瀉，便要見醫生或醫護人員。

耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病如何傳播？

耶爾森氏菌可生存於人類或動物 (無論野生

抑或寵物) 的胃部或腸道中。即使帶有這種細菌，人類或動物都可以看似健康，別無異樣。湖水及溪水也可以含有這種細菌。

如果吃進的食物或飲用的食水受了耶爾森氏菌污染，你也會感染耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病。大規模爆發的耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病，一般與食水未經處理、豆腐受污染及奶類未消毒等原因有關。

曾用作切生肉 (尤其是豬肉) 的切菜板或切具，有可能把耶爾森氏菌傳到其他食物。如果切肉後沒有經過適當清潔或消毒，而你又用同一張菜板或工具處理其他食物，細菌便會由食物傳至食物。一般不經煮食過程的食物如沙拉、三明治及其他熟食等，被污染的機會更大。

住家寵物及其他家畜也可以帶有和傳播耶爾森氏菌。雀鳥、爬蟲類、兩棲動物 (青蛙、烏龜)、嚙齒目動物及豬隻等，都是耶爾森氏菌的常見帶菌者。人類如接觸受耶爾森氏菌感染的寵物或動物，然後把手或手指放在口裡或附近，便會很易受感染，這對小孩來說更為普遍。

你怎樣預防耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病？

- 如廁後經常洗手。
- 預備食物（尤其是接觸未經煮熟的食物後再處理熟食）前、後和期間均要清潔雙手。
- 接觸動物後要清潔雙手。
- 徹底煮熟所有肉食，尤其是豬肉。
- 已煮熟的食物或現成熟食均應放在清潔衛生，且並無用作處理其他生肉等食物的工作檯上，以防污染。
- 只使用經消毒的奶及奶類產品。
- 向處理及預備食物的人灌輸食物安全意識。
- 保持廚房清潔。
- 防止食物與啮齒目動物接觸。

請緊記，家畜和寵物均有可能把耶爾森氏菌傳染給你。飼養雀鳥、爬蟲類、兩棲動物及啮齒目動物作為寵物，傳染耶爾森氏菌的機會更大，尤以對小孩為然。

耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病有何療法？

如果你患了耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病，醫生或會給你抗生素，但也可能讓你自然康復。請緊記，即使你正服食抗生素，但只要細菌仍然在體內，你仍然會把疾病傳給別人。不要處理食物或替別人預備食物，直至醫生告訴你感染已全然康復。預備食物或進食前，以及在如廁後均要經常洗手。

如果出現大規模爆發又怎樣？

如果社區大規模爆發耶爾森氏鼠疫桿菌腸道

病，區內的公共衛生人員會調查起因。如果你已受感染，公共衛生人員會向你查詢若干問題。你或許要向他們提供糞便樣本，以助找出感染源頭，阻止細菌傳播。

受感染者**不應**處理食物，直至完成治療，體內再無耶爾森氏菌為止。

如要了解詳情：

- 要了解耶爾森氏菌感染詳情，可到 BC Center for Disease Control（卑詩省疾病控制中心）網站查閱：
www.bccdc.ca/dis-cond/az/y/YersiniaInfection/Yersinia.htm。
- 要了解如何預防耶爾森氏鼠疫桿菌腸道病及其他類似疾病，可參閱寵物動物園的有關資訊：
www.bccdc.ca/NR/rdonlyres/7E1717A2-1295-41D8-BA5F-26C402198DDE/0/Epid_GF_PettingZoos_Oct_202006.pdf



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電 7-1-1。

我們可按要求，提供 130 多種語言的翻譯服務。